



Распоряжение директора Департамента образования

Номер: **D-210**

Предмет: **ОБЩЕГОРОДСКИЕ И ОКРУЖНЫЕ СОВЕТЫ ПО ОБРАЗОВАНИЮ. КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ И ПОРЯДОК ПОДАЧИ ЖАЛОБ: ПОЛИТИКА БОРЬБЫ С ДИСКРИМИНАЦИЕЙ И ПРЕСЛЕДОВАНИЯМИ**

Категория: **ОБЩЕГОРОДСКИЕ И ОКРУЖНЫЕ СОВЕТЫ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

Редакция: **22 декабря 2021 г.**

БЮЛЛЕТЕНЬ (редакция от 28 августа 2024 г.)

Директор Департамента образования г. Нью-Йорка (DOE) отменил предписания Разделов II(C) и (D) этого Распоряжения до дальнейшего рассмотрения. В соответствии с Разделом II(C) членам совета запрещается совершать какие-либо действия, нацеленные на преследование, запугивание или угрозы, включая частые словесные оскорбления и неоправданно агрессивные выступления, которые могут быть расценены как запугивание и угроза личной безопасности. В соответствии с Разделом II(D) членам совета запрещается совершать какие-либо действия, содержащие уничижительные или оскорбительные комментарии в адрес любого учащегося DOE.



Распоряжение директора Департамента образования

Номер: **D-210**

Предмет: **ОБЩЕГОРОДСКИЕ И ОКРУЖНЫЕ СОВЕТЫ ПО ОБРАЗОВАНИЮ. КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ И ПОРЯДОК ПОДАЧИ ЖАЛОБ: ПОЛИТИКА БОРЬБЫ С ДИСКРИМИНАЦИЕЙ И ПРЕСЛЕДОВАНИЯМИ**

Категория: **ОБЩЕГОРОДСКИЕ И ОКРУЖНЫЕ СОВЕТЫ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

Редакция: **22 декабря 2021 г.**

АННОТАЦИЯ

Распоряжение устанавливает политику Департамента образования г. Нью-Йорка по борьбе с дискриминацией и преследованиями, регулиующую нормы поведения избранных и назначаемых членов общегородских и окружных советов по образованию, а также порядок подачи и разрешения жалоб на нарушение данного Распоряжения.

ВВЕДЕНИЕ

Департамент образования города Нью-Йорка (Department of Education, DOE) считает, что укрепление родительского актива и вовлечение родителей являются неременным условием успеха муниципальных школ. Политика DOE направлена на создание и поддержание для избранных и назначенных лидеров родительской общественности позитивной и благоприятной среды, свободной от дискриминации, притеснений, предвзятости, расизма и запугивания. DOE обязуется относиться ко всем родителям с уважением и достоинством и предоставлять возможности для равноправного участия и вовлечения родителей. DOE стремится к поддержанию разнообразия расовой, языковой и культурной идентичности лидеров родительской общественности, обеспечению возможностей для представителей исторически маргинализированных групп и расширению полномочий родителей как проводников социальных изменений.

Как избранные и назначенные лидеры родительской общественности, члены советов по образованию обязаны поддерживать высокие этические стандарты и демонстрировать высокие моральные качества. Они должны являться образцом для других членов советов и для членов представляемых ими сообществ; при выполнении своих обязанностей им необходимо проявлять уважение к правам всех учащихся и их родителей.

Помимо выполнения положений данного Распоряжения, члены советов по образованию должны соблюдать все законы, подзаконные акты, правила и распоряжения, стандарты,

**D-210 – ОБЩЕГОРОДСКИЕ И ОКРУЖНЫЕ СОВЕТЫ ПО ОБРАЗОВАНИЮ. КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ
И ПОРЯДОК ПОДАЧИ ЖАЛОБ: ПОЛИТИКА БОРЬБЫ С ДИСКРИМИНАЦИЕЙ
И ПРЕСЛЕДОВАНИЯМИ – 22 декабря 2021 г.**

директивы и соглашения, относящихся к их роли как членов совета.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

В настоящем Распоряжении используются следующие определения.

1. CCEC (Community District Education Council and/or Citywide Council) — окружной и/или общегородской совет по образованию.
2. Член совета — избранный или назначенный член одного из 32 окружных советов по образованию или 4 общегородских советов: Общегородского совета по средним школам, Общегородского совета по специальному образованию, Общегородского совета по образованию школьников, овладевающих английским языком и Общегородского совета Округа 75.
3. Под «поведением» понимаются устные и физические действия и поведение, включая устную и письменную речь на (a) заседаниях CCEC, (b) мероприятиях, проводимых CCEC, (c) выборах и кампаниях CCEC, (d) публичных выступлениях и мероприятиях, на которых член совета присутствует в своем официальном качестве, и (e) других мероприятиях, когда такое поведение создает или предсказуемо может создать риск нарушения порядка в округе или школе, которую представляет этот член совета, и/или мешает деятельности CCEC или исполнению обязанностей члена совета в CCEC.
4. FACE (Office of Family and Community Empowerment) — Управление по работе с семьей и местным сообществом», — подразделение DOE, отвечающее за разработку и поддержку родительских структур в муниципальных школах г. Нью-Йорка.
5. Сотрудник по соблюдению принципов равноправия (Equity Compliance Officer, ECO) — сотрудник DOE, ответственный за получение, предоставление ответа, обработку и расследование жалоб на предполагаемые нарушения положений данного Распоряжения.
6. Совет FACE по вопросам равноправия (FACE Equity Council) — назначаемая FACE группа лидеров родительской общественности из числа членов советов по образованию и Родительского консультативного совета при директоре DOE, в обязанности которой входит дача рекомендаций FACE по вопросам найма и удержания ECO и разрешения жалоб, представленных этому сотруднику.
7. Родитель — родитель (родной, приемный или патронатный), законный опекун или лицо, состоящее с ребенком в родительских отношениях. Лицо, заменяющее родителя, — это лицо, взявшее на себя постоянное попечение и заботу о ребенке вместо родителя или законного опекуна.

**D-210 – ОБЩЕГОРОДСКИЕ И ОКРУЖНЫЕ СОВЕТЫ ПО ОБРАЗОВАНИЮ. КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ
И ПОРЯДОК ПОДАЧИ ЖАЛОБ: ПОЛИТИКА БОРЬБЫ С ДИСКРИМИНАЦИЕЙ
И ПРЕСЛЕДОВАНИЯМИ – 22 декабря 2021 г.**

8. Персональная идентифицирующая информация включает, помимо прочего, имя, возраст, домашний или рабочий адрес, номер телефона, дату рождения, статус гражданства, расовую или религиозную принадлежность, работодателя, статус занятости, школы и учебные программы детей.
9. OSI (New York City Department of Education’s Office of Special Investigations) — Отдел специальных расследований Департамента образования г. Нью-Йорка.
10. SCI (Special Commissioner of Investigation for the New York City School District) — Специальный уполномоченный по расследованиям нью-йоркского городского образовательного округа, независимое агентство, проводящее расследования предполагаемых нарушений в юрисдикции округа.



Распоряжение директора Департамента образования

Номер: **D-210**

Предмет: **ОБЩЕГОРОДСКИЕ И ОКРУЖНЫЕ СОВЕТЫ ПО ОБРАЗОВАНИЮ. КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ
И ПОРЯДОК ПОДАЧИ ЖАЛОБ: ПОЛИТИКА БОРЬБЫ С ДИСКРИМИНАЦИЕЙ
И ПРЕСЛЕДОВАНИЯМИ**

Категория: **ОБЩЕГОРОДСКИЕ И ОКРУЖНЫЕ СОВЕТЫ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

Редакция: **22 декабря 2021 г.**

I. ОБОЗРЕНИЕ

- A. Действия, противоречащие этой политике, могут повлечь дисциплинарные меры, даже если они не являются нарушением федеральных, штатовских или местных законов о дискриминации.
- B. Член Совета, нарушивший положения данного Распоряжения, в том числе во время выдвижения своей кандидатуры или до начала срока полномочий в Совете, может быть подвергнут дисциплинарному взысканию, как указано в Разделе III.
- C. Членам совета запрещается заставлять, просить или поощрять любое лицо, компанию или организацию, с которыми они связаны, поддерживать или принимать участие в действиях, которые могут быть расценены как нарушение данного Распоряжения.

II. КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ

- A. Департамент образования г. Нью-Йорка запрещает дискриминацию и преследование на основании фактической или предполагаемой расовой принадлежности, цвета кожи, религиозных верований и убеждений, этнического и национального происхождения, иммиграционного статуса, гражданства, возраста, семейного положения, партнерского статуса, инвалидности, сексуальной ориентации, пола и воинского статуса.
- B. Членам совета запрещается совершать какие-либо действия, подвергающие физические или юридические лица дискриминации или преследованию на основаниях, изложенных в Разделе II.A.

**D-210 – ОБЩЕГОРОДСКИЕ И ОКРУЖНЫЕ СОВЕТЫ ПО ОБРАЗОВАНИЮ. КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ
И ПОРЯДОК ПОДАЧИ ЖАЛОБ: ПОЛИТИКА БОРЬБЫ С ДИСКРИМИНАЦИЕЙ
И ПРЕСЛЕДОВАНИЯМИ – 22 декабря 2021 г.**

- C. Членам совета запрещается совершать какие-либо действия, нацеленные на преследование, запугивание или угрозы, включая частые словесные оскорбления и неоправданно агрессивные выступления, которые могут быть расценены как запугивание и угроза личной безопасности.
- D. Департамент образования не приемлет неуважительного отношения к детям. Членам совета запрещается допускать уничижительные или оскорбительные комментарии в отношении учащихся школ DOE.
- E. Членам совета запрещается совершать какие-либо действия, которые могут привести к публичному раскрытию личной или персональной идентифицирующей информации об учащихся школ DOE или членах их семей без их согласия.
- F. Членам совета запрещается использовать списки адресов электронной почты, рассылки, веб-сайты, аккаунты в социальных сетях или другие коммуникационные платформы, к которым они имеют доступ в силу своего положения в качестве члена совета, для распространения ложной информации о других лицах в своих личных интересах, для своей выгоды или для поддержки отдельных кандидатов или списка кандидатов.
- G. Члены совета должны обеспечивать защиту полученной персональной информации об учащихся и родителей и ее использование только в законных официальных целях Совета, а не для личного общения, лоббирования или агитации.
- H. Членам совета запрещается использовать свое положение для получения личной или финансовой выгоды для себя, членов своей семьи или других лиц или компаний, с которыми они состоят в деловых или финансовых отношениях.
- I. Члены совета обязаны ознакомиться с настоящим Распоряжением и принять участие во всех тренингах и курсах повышения квалификации, организованных FACE в соответствии с Разделом 2590-e(7) Закона об образовании штата Нью-Йорк.

III. КОРРЕКТИВНЫЕ И ДИСЦИПЛИНАРНЫЕ МЕРЫ

В случае нарушения членом совета положений настоящего Распоряжения, других применимых законов, процедур, правил и распоряжений, стандартов, директив и соглашений, могут быть необходимы коррективные и дисциплинарные меры.

**D-210 – ОБЩЕГОРОДСКИЕ И ОКРУЖНЫЕ СОВЕТЫ ПО ОБРАЗОВАНИЮ. КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ
И ПОРЯДОК ПОДАЧИ ЖАЛОБ: ПОЛИТИКА БОРЬБЫ С ДИСКРИМИНАЦИЕЙ
И ПРЕСЛЕДОВАНИЯМИ – 22 декабря 2021 г.**

Они должны приниматься в соответствии с Разделом 2590-1 Закона об образовании и могут включать, в частности, приказ о прекращении неподобающего поведения, принятие необходимых мер, временное отстранение или исключение из состава совета.

Члены совета, отстраненные от должности по причине неподобающего поведения, могут быть лишены права занимать должности в советах по образованию, школьных и окружных родительских консультативных советах по Разделу I.

IV. ПОДАЧА И РАССМОТРЕНИЕ ЖАЛОБ

A. Подача жалобы

1. Жалобы о предполагаемом нарушении Распоряжения можно также подавать сотруднику по соблюдению принципов равноправия (Equity Compliance Officer, ECO), используя любой из следующих методов: в электронном виде, используя форму, доступную по адресу [link forthcoming] или уведомив его по электронной почте, телефону, почте или лично по номеру или адресу, указанному в конце настоящего Распоряжения.
2. В жалобе должны быть указаны имя и фамилия, телефон или имейл истца (истцов). Анонимные жалобы не принимаются.
3. Жалоба о предполагаемом нарушении Распоряжения должна быть подана не позднее 60 календарных дней с даты предполагаемого инцидента.
4. В процессе рассмотрения жалобы по мере необходимости могут быть предоставлены услуги языковой поддержки в соответствии с Распоряжением A-663 директора Департамента.
5. Жалобы о предполагаемом нарушении Распоряжения можно также подавать непосредственно специальному уполномоченному по расследованиям (SCI) по адресу <https://nycsci.org/online-complaint-form/> или по телефону 212–510–1400.
6. Жалоба, поданная в ECO и содержащая обвинения в коррупции, преступной деятельности или конфликте интересов, передается в SCI и, если предполагаемое нарушение является преступным, в Департамент полиции города Нью-Йорка.

B. Первичные меры

1. ECO должен письменно подтвердить истцу получение жалобы в течение 2 дней от момента ее поступления. Он также предоставляет копию жалобы в Совет FACE по вопросам равноправия.
2. Жалобы должны храниться в FACE. Жалоба и расследование должны быть конфиденциальными, за исключением случаев, указанных в разделе IV.C.3.

**D-210 – ОБЩЕГОРОДСКИЕ И ОКРУЖНЫЕ СОВЕТЫ ПО ОБРАЗОВАНИЮ. КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ
И ПОРЯДОК ПОДАЧИ ЖАЛОБ: ПОЛИТИКА БОРЬБЫ С ДИСКРИМИНАЦИЕЙ
И ПРЕСЛЕДОВАНИЯМИ – 22 декабря 2021 г.**

3. Если после консультации с Советом по вопросам равноправия ЕСО посчитает, что предполагаемое нарушение носит преступный характер, представляет непосредственную угрозу безопасности или благополучию учащихся или сотрудников DOE и противоречит интересам школ г. Нью-Йорка, он может обратиться к директору Департамента с запросом об отстранении или исключении (на время расследования) члена совета, в отношении которого подана жалоба.

С. Порядок рассмотрения жалоб

1. В течение 3 рабочих дней после получения жалобы ЕСО должен установить, сообщается ли в ней о действиях, запрещенных в данном Распоряжении.
2. Если, по заключению ЕСО, описанное в жалобе поведение противоречит Распоряжению, он проводит расследование путем опроса сторон и свидетелей, и изучения относящихся к делу доказательств. Ответчик имеет право ответить на обвинения. ЕСО должен провести расследование в течение 60 календарных дней с момента получения жалобы.
3. Политика DOE предусматривает соблюдение конфиденциальности в отношении всех сторон и свидетелей по жалобам, поданным в соответствии с Распоряжением. Однако соблюдение конфиденциальности не должно вступать в противоречие с обязанностью оказывать содействие в расследовании для обеспечения надлежащей правовой процедуры в отношении ответчика и/или принятия необходимых мер для примирения сторон, расследования и принятия решения по жалобе. Поэтому в определенных обстоятельствах информация о жалобе может подлежать раскрытию.
4. По окончании расследования ЕСО направляет в Совет по вопросам равноправия FACE письменный отчет о результатах расследования, заключение о наличии/отсутствии нарушения данного Распоряжения и рекомендацию применения коррективных или дисциплинарных мер. Совет по вопросам равноправия должен рассмотреть выводы и рекомендации и в течение 10 календарных дней предоставить свои рекомендации ЕСО.
5. В случае разногласий между ЕСО и Советом по вопросам равноправия, предпочтение отдается рекомендациям ЕСО.

Д. Решение

1. В течение 60 календарных дней с момента получения сотрудником ЕСО жалобы (при отсутствии обстоятельств, требующих продления срока) он предоставляет директору Департамента свои заключения относительно наличия/отсутствия нарушения данного Распоряжения и рекомендации о применении коррективных или дисциплинарных мер.

**D-210 – ОБЩЕГОРОДСКИЕ И ОКРУЖНЫЕ СОВЕТЫ ПО ОБРАЗОВАНИЮ. КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ
И ПОРЯДОК ПОДАЧИ ЖАЛОБ: ПОЛИТИКА БОРЬБЫ С ДИСКРИМИНАЦИЕЙ
И ПРЕСЛЕДОВАНИЯМИ – 22 декабря 2021 г.**

2. В течение 10 календарных дней с момента получения рекомендаций от сотрудника ЕСО директор Департамента/его представитель выносит письменное решение относительно наличия/отсутствия нарушения данного Распоряжения и необходимости применения коррективных или дисциплинарных мер. Истец(тцы) и ответчик(и) получают письменное заключение.

Е. Возможность примирительной процедуры

1. До применения коррективных или дисциплинарных мер по отношению к члену совета последнему предоставляется возможность примирительной процедуры с участием директора Департамента/его представителя в течение 10 календарных дней после принятия решения директором Департамента.
2. Директор Департамента может временно отстранить или исключить члена совета без задействования примирительной процедуры, если деятельность последнего
 - a. носит преступный характер,
 - b. представляет непосредственную угрозу безопасности или благополучию учащихся или сотрудников DOE, или
 - c. по мнению директора Департамента образования ,противоречит интересам школ г. Нью-Йорка.

V. МЕСТЬ

Политика Департамента образования запрещает месть в отношении лиц, протестующих против дискриминационных действий и жалующихся на дискриминацию и преследования в соответствии с данным Распоряжением, а также лиц, подавших жалобу о нарушении положений данного Распоряжения или участвующих в расследовании таковой. Любой враждебный акт в отношении лиц, участвующих в деятельности, считается актом мести.

VI. ЕЖЕГОДНЫЙ ПЕРЕСМОТР

ЕСО и Совет по вопросам равноправия должны ежегодно пересматривать данное Распоряжение и вносить изменения (при необходимости) в соответствии с законом.

**D-210 – ОБЩЕГОРОДСКИЕ И ОКРУЖНЫЕ СОВЕТЫ ПО ОБРАЗОВАНИЮ. КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ
И ПОРЯДОК ПОДАЧИ ЖАЛОБ: ПОЛИТИКА БОРЬБЫ С ДИСКРИМИНАЦИЕЙ И
ПРЕСЛЕДОВАНИЯМИ – 22 декабря 2021 г.**

VII. СПРАВКИ

С вопросами о настоящем Распоряжении следует обращаться в:

Office of Family and Community Empowerment
N.Y.C. Department of Education
52 Chambers Street - Room 405
New York, NY 10007
Телефон: 212-374-4118
Имейл: FACE@schools.nyc.gov

Equity Compliance Officer
N.Y.C. Department of Education
52 Chambers Street - Room [будет сообщено позднее]
New York, NY 10007
Телефон: [будет сообщено позднее]
Имейл: [будет сообщено позднее]